

XIANDAI HANYU XUCI YANJIU
YU DUIWAIHANYU JIAOXUE

现代汉语虚词研究 与对外汉语教学

(第二辑)

■ 主编 齐沪扬

■ 副主编 陈昌来 吴为善 张谊生

现代汉语虚词研究 与对外汉语教学 (第二辑)

主 编 齐沪扬
副主编 陈昌来 吴为善 张谊生

復旦大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

现代汉语虚词研究与对外汉语教学(第二辑) / 齐沪扬主编. —上海: 复旦大学出版社, 2008. 4
ISBN 978-7-309-05984-7

I. 现… II. 齐… III. 汉语-虚词-对外汉语教学-教学研究 IV. H195.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 039816 号

上海市重点学科建设项目资助 项目编号: T0405

现代汉语虚词研究与对外汉语教学(第二辑)

齐沪扬 主编

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路 579 号 邮编: 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

责任编辑 韩结根
装帧设计 陈 苹
总 编 辑 高若海
出 品 人 贺圣遂

印 刷 句容市排印厂
开 本 850×1168 1/32
印 张 17.5
字 数 439 千
版 次 2008 年 4 月第一版第一次印刷

书 号 ISBN 978-7-309-05984-7 / H·1198
定 价 32.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

目 录

副词“早”的时间意义	蔡 瑛 1
副词“真”和“很”	陈 颖 14
渐变类方式副词的概念意义及词类归属	刘 君 陈五云 28
表转折义的副词“还”	王 励 44
“稍微”句法语义的多维考察	吴 颖 王敏杰 50
历时与共时的双重关照	
——同素逆序并列式副词考察	张 巍 62
必然类语气副词的范围与限定	周泽龙 齐沪扬 82
“A 或 B”中“或”的语义表现及“或”与“和”的 替换研究	郭曙纶 孙 镭 104
连词“别说”功能探析	韩 蕾 121
试论“除非”的反预期信息表达功能	胡建锋 135
连词“来”的功能考察	蒋 静 146
“至于”的发展及其机制	聂仁发 162
连词“所以”和“于是”的差异	张新明 175
完形体“了 ₁ ”	陈振宇 陈振宁 187
“着”的语法化顺序和相关语言点安排	高顺全 204
可附“们”名词及其实现附“们”的制约	王 珏 223
表假设的“吧”与“的话”	赵国军 246
“A+复趋”的形式动态语义考察	段 沫 260
趋向补语“来”起源考辨	孙 斐 陈昌来 273

儿童书面语中空间维度词“深/浅、厚/薄”隐喻域的

认知发展研究	吴念阳 杨艳芳 张 琰	289
现代汉语状态形容词的量级延伸	姚占龙	304
方位词“上”、“下”意义的演变	葛 新	313
谈空间方位词“上、下、里、外”		

——从留学生的偏误说起	郭校珍	332
衡阳方言的前置词“咿”及其相关句式	彭兰玉	343
试论单音节拟声词时量大小	吴春相	357
联合复句及其关联词语的逻辑分析	黄卫星	372
“的”字短语的性质及作定语时“的”的隐现	刘慧清	389
也谈比较类“比”字句与比拟类“比”字句	史佩信	407
插入语“看来”、“看起来”的不对称分布与		

原因探析	孙雁雁	418
句首论元 NP 分裂后移及其句式成因		

探讨	吴为善 蔡 莉	431
也谈副词“可”的用法及其教学	蒋协众	442
初级汉语教材中有关“虚词”教学内容的编排、		
编写问题之分析	秦惠兰	455
“V 在 L”格式表义功能的特殊性及其教学策略	邵洪亮	467
浅析“也”和“还”		

——从留学生的偏误说起	石慧敏 谢 福	479
汉语外来词的特征和对外汉语教学探论	徐时仪	491
论添加义同形异构“还有”及其偏误	张 欣	499
汉语“了”教学三议	周 静 杨海明	515
“by”与“被”在英汉被动句中的异同及其翻译	谭方方	527
范围副词“都”与法语“TOUT”的比较研究	王敏敏	546

编辑后记	编 者	554
------------	-----	-----

副词“早”的时间意义*

蔡 瑛

〇、引 言

时间副词“早”表达的语法意义,《现代汉语词典》等大型工具书里对它的解释为:“强调事情的发生离现在已有一段时间,事情发生在先。”也就是说,“早”表达的是事情/动作发生的时间与说话人设定的时间参照点之间的先后关系。

然而,我们调查发现,在具体运用副词“早”时,表达的时间先后关系并不单一。例如:

① 这件事我早知道了。(“早”修饰的“知道”这一情况发生在先,时间早。)

② 早知道你不去看电影,我就不买电影票了。(“早”修饰的“知道”这一情况发生在后,时间晚。)

③ 你的病不能耽搁,早治疗早好。(“治疗”这一动作还未发生,不过说话人希望在说话之后能尽快进行、完成。)

“早”表示时间先后顺序的复杂性,使学习者不能很好地掌握“早”的用法。因此我们有必要对时间副词“早”表达的时间意义做一简单分析、研究,掌握其表达不同时间点,事件发生先后、早晚表现出的一定的语法规律和特点,从而有助于第二语言学习者对它的学习与掌握。

汉语语言形态的特点,使汉语时间在表现上更偏向于时态。(马真 2004)我们认为,从语法意义上看,时间副词“早”正是这一类重在表示行为动作的“态”,而非“时”的词。《现代汉语词典》、《应用汉语词典》等工具书里认为副词“早”的语法意义和“早就、早已”相近,也就是说词典编者认为“早”用于表示已然的情况。可是我们考察语料发现情况并不尽然。

④ 我回到咱们住的宾馆,许逊、汪若海早回来了,正在房间里傻乐,也不知乐什么呢。(“回来”这一动作已完成,已然)

⑤ 张莉很伤心,“我早看透你了。”(“看透”这一情况已然)

⑥ 四嫂也趁上班顺路拐进来看了看,阴阳怪气地说:“盼你早生贵子呢。”(“生子”这一情况尚未发生,未然)^①

根据语料,我们可将“早”表示的时间意义分两种:用于已然的“早”和用于未然的“早”。

一、用于已然的“早”

语料统计,“早”更多地用来修饰已经发生的情况或动作,也就是已然态的“早”,强调已经发生的事件/动作在时间上的先后、早晚。不过,诚如前面语料所示,它在句中表明的时间先后又可分为如下几种情况。

1.1 动作/事件发生在先,比说话人设想的时间要早

这类“早”在日常生活中广泛运用,是我们查得的语料中使用频率最高的。

⑦ 这个我们早发觉了。

⑧ 爷爷思想最新了,管伙食,他也早嫌烦了。

⑨ 多多头一面分辩着,一面早被他哥哥拉进屋里去了。

（《老舍文集》）

1.1.1 时间意义的表达

时间表达都需要有时间参照点,或以说话时间为参照点,或以某事件或时点为参照点。“说话人设想的时间”这一说法过于笼统,学习者难以把握。我们只有在大概明确这类“早”的时间参照点后,才能很好地归纳、总结出其时间意义,它们的“早”是相对于哪一时间的早、先。

在查得的近10万字语料里发现,表示这类时间意义的“早”字句里极少出现表示其他参照时间的词,同时它们又多以单句形式出现。而单句这类语法表述形式,在句中已经表述“早”后事件/动作的情况下,很难再引入其他事件/动作。由此可得,它们的时间参照点往往是隐含的说话时间。如例⑦表述的就是“我们发觉这个”离说话者的“现在”已有一段时间。例⑨尽管出现了“一面……一面……”表示动作同时进行的关联词,可句中“早”语义指向“拉进屋里去”这一动作,事件发生时间还是以说话时间为参照点。

我们查得的语料中,仅有少数几例:

⑩ 大兄弟,您这话都是民国的话,眼下早不兴了。（《老舍文集》）

⑪ 当我有了钱的时候,老婆早跑了!

⑫ 等到她再度痛醒,情况已变得不可收拾:早破水了。

（《余华文集》）

这一语言事实至少表明:这类“早”表述时间意义时倾向于建立以说话时间为参照点的时间坐标。进一步考察,例⑩出现的时间词“眼下”与说话人的说话时间重合。例⑪中出现的“当我有了钱的时候”是比说话时间要早、要先的时间,从时间量考虑,“老婆跑了”这一事件距离“我有钱”这一事件已有一段时间。那么,“老婆跑了”距离比“有钱”更晚的说话时间更是有一段时间。时间的

一维性使二者表述的时段部分重合。若拿它们以说话时间为参照点也是行得通的。

整合上述分析,我们得出这类“早”的时间意义:表示“早”后动作/事件在说话人说话时已经发生或完成;该动作/事件发生距离说话时间已有一段时间。这和《现代汉语词典》里的解释大致相同,也是应用频率最高的一类“早”。基本上,各类动词、表结果的短语、格式都可用这类“早”来修饰,表达相关时间意义。

1.1.2 句法考察

A. “早”前其他时间共现的强制选择

如前文所述,这类“早”的句子里,很少出现其他时间参照点。进一步考察发现,即使出现,也有一定的选择限制。

由于这一类的“早”强调动作已经发生或完成,因此出现在“早”前的时间,首先必须是明确标示过去的时间词。如果是以另一事件发生引带出的时间,那么它标示的动词格式必须具有以下语义特征:[+完成]/[+发生]。如例⑪,若把标示已然“有了钱”里的“了”删去,改为:

⑪' *当我有钱的时候,老婆早跑了!

这句话标示的“有钱”不具有[+完成]/[+发生]的语义特征,与此同时标示的时间也由过去某一时点变为一般的惯常时,它标示的时间就和“老婆早跑了”标示的过去时不一致,它们两个的时间坐标不能重合。这个句子,我们认为不合语法。时间一维性的特征要求,如果在“早”前出现另一事件/动作表示其他时间,它附带的格式要具有[+完成]/[+发生]的语义特征,以凸显“早”前后动词在时间上的一致。如果动词自身不具备上述特征时,就有必要采用一些语法手段来帮助实现。比如刚才提到的例⑪和运用补语格式、“已”来凸显已然态的例⑫。

如果在副词“早”前添加表示过去具体时间点的词,我们发现

这样形成的句子也往往不合语法:

⑦' * 这个,上个星期五,我们早发觉了。

⑧' * 爷爷思想最新了,管伙食,他昨天早上也早嫌烦了。

⑬ * 他早上六点早把世界忘了,他恨不得世界和他自己一齐消灭了! (《茅盾文集》)

句中的“早”已标示了“早”后事件/动作在时间上的意义,不过由“早”的实词意义语法化而来的时间意义只表明时间上的先后、早晚顺序。与具体的时间点不同,强调的是“线”而非“点”(张谊生 2005)。我们认为,它们属于两个时间概念,放在同一句中相矛盾,不合语法。

综上,“早”和其他时间共现有一定选择限制:首先,标示过去具体时间点的词不能进入;其次,由另一事件引出的相对时间,它标示的动词及相关格式通常需要具有[+完成]/[+发生]的语义特征。

我们认为,共现上的这种强标性,使这类“早”表述时间意义时倾向于建立以说话时间为参照点的时间坐标,甚少引入其他时间参照点。

B. 句末“了”的附带

考察语料发现,这类“早”句句末往往带有“了”。很多学者都注意到了这一点。《应用汉语词典》等已指出这一语言现象。Charles Li 和 Li Thompson(1982)指出,“了”与“当前状态相关”。(Li Charles. N., S. A. Thompson, R. M. Thompson 1994)

对于句末的“了”,研究者很多。我们认为这里句末“了”带有一定完句作用。但较多地是用来表示肯定事件已然发生。依说话时间为参照点,此前的动作用“了”和“早”来表述后,它在描述一个状态——已然态,以及这一已然态与说话时间的关系。

这类“早”一般都可用表示已然“早就、早已”来替换。

⑦“这个我们早就发觉了。”

⑧“爷爷思想最新了,管伙食,他也早已厌烦了。”

“就/已”的句末往往有表示情况已经发生的“了”。有学者认为,“已”作为一个“时”的标记,汉语的句尾“了”实际上起着这种“时”的标记作用(刘勋宁 2002)。那么,“早”句句末的“了”,也可能是起着相应的“过去时”的标记作用。

1.2 动作/事情发生时间比说话人设想的时间要晚

表示这一时间关系的“早”使用频率并不是很高。可早在元明时期,就已有这样的用法:

⑭早知道无明夜因他害,想当初“不如不遇倾城色”。
(《西厢杂剧》)

这里表达的时间关系如下:“遇倾城色”在先,“知道无明夜因他害”在后。说话人后悔“遇倾城色”,“不如不遇倾城色”。

这类句子还有:

⑮早清楚这件事,我也就不会这么做了。

⑯早安排这次见面,他们也就不会有这么多误会了。

考察语料发现,不是所有的句式都可以表达这类时间意义的。能表达该时间关系的句式主要为:早+动(+名/事),……不如/就……。

1.2.1 句式语义分析

⑰早知今日这个局面,还不如当初主动点把她发展入少先队呢。(《刘心武文集》)

⑱要早知道你这样儿,昨天晚上应该给你下点儿蒙汗药,让你们在梦里头啊,白头到老,子孙满堂,多美。

⑲早知道会碰见你,我们就省着点花了。(根据上下文,这里指的是“花(钱)”)

⑳ 甘子千说：“早动手就好了。”(《邓友梅文集》)

㉑ 你早这么体贴入微啊，这点儿活儿我早干完了。

上述例句表述的都是已然的动作/事件。如例⑳，是比较典型的该类句子。“今日”和“当初”这两个词表明句中的“知道”和“把她发展入少先队”都是已然动作。句中有副词“早”，表明两个动作在时间上有先后顺序。那么，这两个动作先后关系如何？是和副词“早”一致，还是和“今日/当初”一致？

再看例㉑的“早”前有“要”，后一分句里有“应该”，这句话补充完整后，应为“要是早知道你这样儿，昨天晚上就应该给你下点儿蒙汗药……”。我们在查得的语料里发现，这类“早”句往往是复句，有时以紧缩复句形式出现，如例㉒，且后一分句里常带有副词“就”。

这一切表明它们极有可能是假设复句“要是……就……”的省略形式。我们将它们复原：

㉒' 要是早知今日这个局面，还不如当初主动点把她发展入少先队呢。(《刘心武文集》)

㉓' 要是早知道会碰见你，我们就省着点花了。(根据上下文，这里指的是“花(钱)”)

可见，表达该时间关系的句式：早+动(+名/事)，……不如/就……为假设复句。句式中心动词前出现的时间词(当初，昨天晚上)或动词结构(就……了)等都表明出现的动作/事件为已然态，它要求假设的是对既成事实的相反虚拟假设，句中表述的情况在现实中并未发生。所以，例⑳“知道”和“把她发展入少先队”发生时间的先后为：“把她发展入少先队”发生在先，“知道”在后，而且“主动点把她发展入少先队”事实上并未发生，“还不如”等词暗含说话人后悔没有这么做。

例㉑—㉒的例句，都可以做出类似的语义解释。如例㉑：知

道“会碰见你”这件事在后,“我们没有省着花钱”在先。同时,“没有省着花钱”也是“我们”不愿意看到的负向结果。

综上,这类“早”句的句式语义一般为:“早”后动作/事件发生时间晚,比后一分句表述的动作/事件的时间要晚,而且说话人很后悔没有实现后一分句表述的动作/事件。

1.2.2 “早”的时间意义

这类“早”句的句式义表示“早”后动作/事件发生时间晚,那么,是否可以认为这里“早”的时间意义与1.1.1解释的时间意义不同,为“动作/事件发生时间晚”呢?“早”的时间意义是否涵盖了“动作/事件发生时间早”和“动作/事件发生时间晚”这两种不同的时间概念?

前文说过,表达该时间关系的句式为假设复句,且要求是对既成事实的相反虚拟假设。分析假设句式的逻辑关系,我们推理可得:

如果/要是 p,那么/就 q;非 q,所以,非 p。

同样,假设句:(要是)早+动(+名/事),……不如/就……。其蕴含关系可推理得到:因为事实是没有出现后一分句的情况,所以,“早+动”情况也没有出现,即“早”后事件出现得晚。

由此可得,表达“早”后事件出现得晚这一情况并不是由“早”这一时间意义赋予的,而是由句式赋予的。这里“早”的时间意义还是表示事件发生时间早,不过这一“早/晚”的判断不是1.1的“早”以说话时间为参照点的,而是以句中表述的事件/动作发生的先后顺序为参照的,即以后一分句出现的事件为时间参照。比如:“早知道会碰见你,我们就省着点花了。”“知道”发生时间的早晚,是以“省着花钱”为参照的。

综上,我们得到:这里“早”的时间意义并非表达动作/事情发生时间晚,而是表达两个已发生事件的先后顺序的。“事件发生相对较晚”这一时间表述由特定句式赋予。

1.2.3 句法条件

根据前文分析,我们认为,表达这一时间意义的“早”,有一定的形式和其他词语搭配共现限制规律。

A. 由于表达该时间意义的句式所限制,此类“早”出现的句子一般为复句,且由于表意的需要,“早”修饰的动作或事件一般要出现在前一分句里。

B. 后一分句里出现的动作/事件一般是用已然态来表述的。如:

② 早听到这个消息,我也就不会这么不高兴了。(“听到”发生在“不高兴”之后)

③ 我不高兴,早听到这个消息了。(“听到”发生在先,所以“不高兴”)

④ ? 早听到这个消息,我也就要不高兴了。

上述例句,例②句是典型的这类表示动作/事件发生先后顺序的“早”句,“这么”标明后一分句表达的动作或状态已然出现。例②句符合我们前面所述的两个句法条件。如果一个句子不遵循第一个句法限制,如③句,那么它表达的意义与 1.2 不同,是 1.1 里分析的表示时间/动作发生距离说话时间已有一段时间。而④句,若后一分句里的动作/事件未然,这时我们认为,句子的合语法性是有待商榷的。

综上所述,我们认为,表达两个已发生事件的时间先后的这一时间意义的“早”,不是任何句子里都可出现的,它的存在有一定形式标记,受一定的句法、语义限制。

二、用于未然的“早”

用于未然态的“早”在语料中出现频率不高。它的出现亦有一

定规律。它表示的时间也分两种情况:

2.1 说话人希望动作/事件在说话之后尽快发生或完成

②⑤ 小姐说:“公子切记,不管榜上有无功名,都请早去早回。”(《元杂剧》)

②⑥ 如果你有,那也可以及早诊治,早治早好。

②⑦ 你心里也明白我是无辜的,干嘛不敢把我放了,早放早主动,……

②⑧ 雪梅劝她早拿主意,她忽然向雪梅要烟抽。(《儿女英雄传》)

以上各例,“早”表达的是“尽早、尽快”之意,往往可用“早点”来替换。由于表述的动作/事件尚未发生,将来时间不好把握,故参照时间点一般放在说话时间。而句中表述的动作/事件发生的时间说话人希望离说话时间不太远,这是此处“早”表达的时间意义。

鉴于此,分析其出现的句例,我们发现,该时间意义出现的句法条件:

A. 它往往出现在“早 X 早 Y”格式中。如“早去早回”、“早治早好”、“早放早主动”等。它在词语搭配上有一定选择限制: X 多为动作动词,且有终结点的词([+动作][+终结]); Y 多表示 X 的结果。且“早 X 早 Y”的对举格式就要求 X、Y 在句法形式上要大致对称。例如“早放早主动”若为“早放完早主动”就不是十分合适。

B. 若不是以“早 X 早 Y”格式出现,如例②⑧,仅“早 X”,那么它多用于表示劝诫、催促或表示祝福的祈使句中。在“早 X”格式前多要有“祝”、“盼”、“催促”等期盼类、劝诫类词来凸现祈使语气。

2.2 说话人认为动作/事件在将来一个时点前已经发生或完成

②⑨ 小傻瓜,那时我早老了,老得不成样子了。

③⑩ 马锐安慰朋友:“不要紧,反正到我们饿肚子时,农村

早哀鸿遍野了。”

③ 明天十二点,他早回到上海了。

以说话人说话时间为参照点,上述例子表述的动作/事件是未然的,尚未发生。可如果我们以将来的某一时点作为参照,那么,表述的动作/事件已经发生或发生距离那个时间有一段时间了。所以它是对未来某一时点的已然/未然的预设和断定。

表达这类时间意义的句子不是很多。由于时间参照点不同于说话时间,故在句中要出现强制时间标记(那时,反正到我们饿肚子时,明天十二点)来标明时间参照点,从而来表述将发生或完成的动作/事件与它的先后时间顺序。

三、“早”的时间意义分析

3.1 对“早”的时间意义分析

A. 表示“早”后动作/事件在说话人说话时已经发生或完成,该动作/事件发生距离说话时间已有一段时间。

B. 表达两个已发生事件的先后顺序。

C. 表述的动作/事件发生的时间说话人希望离说话时间不太远。

D. 表述将发生或完成的动作/事件与它的先后时间顺序。

我们发现,以已然和未然来分析“早”的时间意义,并不十分妥当。因为如表述时间意义D的“早”,对说话时间来说是未然的,可是相对将来某一时间来说是已然态。因此,我们有必要重新划分“早”的时间表述。

根据几类意义,结合时间特性,我们以时间参照点来分别“早”的时间表述:说话时间为参照点和事件发生/完成的先后顺序为参照点。

3.2 以说话时间为参照点,时间可分为过去和未来两个时间段表述

“早”的时间表述,在过去和将来两个时间段都可以成立。在过去时间,表述该动作/事件已经发生/完成,距离说话时间已有一段时间。在未来时间,动作/事件即将发生,离说话时间不会太远。

我们发现,副词“早”对时间的表述是从量的角度(李宇明 2000)来考虑的。过去已发生/完成的动作/事件,“早”表述的是时间上的主观大量,而未来尚未发生的动作/事件,“早”表述的是主观小量。由于时间一维性特征,“早”本身的蕴含义,使“早”在表示过去时的主观大量时是无标记的,表述未来的主观小量时是有标记的。因此在表述未来的动作/事件时,不是所有的句式都可以表述,要有一定形式标记(“早 X 早 Y”格式或者祈使语气)。

也因为“早”以说话时间为参照时,表述的是量上的差别且表述的是模糊量。因此在句中对时间点的限制较为严格,无论是过去时还是未来时,都不允许有精确的时间点在句中出现。

3.3 以事件发生/完成的先后顺序为参照点,一个动作/事件发生在另一事件之前,就可用“早”

它们与“过去/未来”无关,但在句中必须有明确的时间坐标,表明事件发生的先后顺序,有一定的形式标记。

3.4 对“早”的时间意义的重新整合

A. 以说话时间为参照点,“早”表述动作/事件的发生/完成和说话时间在时间量上的距离。

B. 以事件发生/完成的先后顺序为参照点,“早”表述动作/事件发生在先。

四、余 论

我们发现,以说话时间为参照点的“早”,无论是过去还是未